

V Bruseli 26. februára 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0045(COD)**

6532/21
ADD 1

TELECOM 78
COMPET 131
MI 112
CONSOM 44
IA 25
CODEC 265

NÁVRH

Od: Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie

Dátum doručenia: 25. februára 2021

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3

Predmet: PRÍLOHY k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie (prepracované znenie)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3.

Príloha: COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3



V Bruseli 24. 2. 2021
COM(2021) 85 final

ANNEXES 1 to 3

PRÍLOHY

k

návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady

**o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie
(prepracované znenie)**

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

PRÍLOHA I

<i>Zrušené nariadenie so zmenou a doplnením</i>	
<i>(v zmysle článku 21)</i>	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 32).	
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 544/2009 (Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 12).	Iba článok 1.

PRÍLOHA II*Tabuľka zhody*

Nariadenie (ES) č. 717/2007	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
-	článok 1 ods. 2
článok 1 ods. 2	článok 1 ods. 3
článok 1 ods. 3	článok 1 ods. 4
článok 1 ods. 4 prvý pododsek prvá veta	článok 1 ods. 5
článok 1 ods. 4 prvý pododsek druhá veta	článok 1 ods. 6 prvý pododsek článok 1 ods. 7 prvý pododsek
článok 1 ods. 4 druhý pododsek prvá veta	článok 1 ods. 6 druhý pododsek prvá veta článok 1 ods. 7 druhý pododsek prvá veta
článok 1 ods. 4 druhý pododsek druhá veta	článok 1 ods. 6 druhý pododsek druhá a tretia veta článok 1 ods. 7 druhý pododsek druhá a tretia veta
článok 2 ods. 1	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 2 úvodné slová	článok 2 ods. 2 úvodné slová
článok 2 ods. 2 písm. a)	článok 2 ods. 2 písm. i)
článok 2 ods. 2 písm. b)	článok 2 ods. 2 písm. a)
-	článok 2 ods. 2 písm. b)
=	článok 2 ods. 2 písm. c)
článok 2 ods. 2 písm. e)	článok 2 ods. 2 písm. d)
článok 2 ods. 2 písm. g)	článok 2 ods. 2 písm. e)
článok 2 ods. 2 písm. d)	článok 2 ods. 2 písm. f)
článok 2 ods. 2 písm. f)	článok 2 ods. 2 písm. g)
článok 2 ods. 2 písm. e)	článok 2 ods. 2 písm. h)
článok 2 ods. 2 písm. i)	článok 2 ods. 2 písm. j)
článok 2 ods. 2 písm. j)	článok 2 ods. 2 písm. k)

článok 2 ods. 2 písm. h)	článok 2 ods. 2 písm. l)
článok 2 ods. 2 písm. k)	článok 2 ods. 2 písm. m)
-	článok 2 ods. 2 písm. n)
-	článok 2 ods. 2 písm. o)
-	článok 2 ods. 2 písm. p)
-	článok 2 ods. 2 písm. q)
-	články 3, 4, 5 a 6
článok 3 ods. 1	článok 7 ods. 1
článok 3 ods. 2	článok 7 ods. 2
článok 3 ods. 3 prvý pododsek	-
článok 3 ods. 3 druhý pododsek	článok 7 ods. 3
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 1
článok 4 ods. 2	článok 8 ods. 2
článok 4 ods. 3 prvý pododsek	-
článok 4 ods. 3 druhý pododsek	článok 8 ods. 3
článok 4 ods. 3 tretí pododsek	článok 8 ods. 4
článok 4 ods. 4	článok 8 ods. 5
článok 4a	článok 9
článok 4b	článok 10
článok 4b ods. 7	-
článok 4e	článok 11
-	článok 12
-	článok 13
článok 6 ods. 1 prvý až piaty pododsek	článok 14 ods. 1 prvý až piaty pododsek
-	článok 14 ods. 1 šiesty pododsek

článek 6 ods. 2	článek 14 ods. 2
článek 6 ods. 3 první a druhý pododsek	článek 14 ods. 3 první a druhý pododsek
-	článek 14 ods. 3 třetí pododsek
-	článek 14 ods. 4
článek 6a	článek 15
-	článek 15 ods. 4
-	článek 15 ods. 5
-	článek 15 ods. 6
článek 6a ods. 4	=
článek 7	článek 16
=	článek 16 ods. 3 druhý pododsek
článek 8	článek 17
článek 9	článek 18
článek 10	-
článek 11 ods. 1 úvodní slova	článek 19 ods. 1 úvodní slova
-	článek 19 ods. 1 písm. a) a b)
článek 11 ods. 1 první pododsek první až čtvrtá zářezka	článek 19 ods. 1 písm. c) až f)
-	článek 19 ods. 1 písm. g) a h)
článek 11 ods. 1 druhý pododsek	-
=	článek 19 ods. 2
článek 11 ods. 2	článek 19 ods. 3
=	článek 19 ods. 4
článek 12	článek 20
=	článek 21

~~článek 13~~

~~článek 22~~

PRÍLOHA I**KRITÉRIÁ URČENIA MAXIMÁLNYCH VEĽKOOBCHODNÝCH POPLATKOV**

Zásady, kritériá a parametre na určenie maximálnych veľkoobchodných poplatkov uvedených v článku 22:

- a) tieto sadzby musia umožňovať náhradu veľkoobchodných roamingových nákladov, ktoré vznikli efektívnemu prevádzkovateľovi v ktoromkoľvek členskom štáte pri ponúkaní príslušnej regulovanej veľkoobchodnej služby; hodnotenie efektívnych nákladov musí vychádzať z aktuálnych hodnôt nákladov; nákladová metodika na výpočet efektívnych nákladov musí vychádzať z modelovacieho prístupu zdola nahor s použitím dlhodobých prírastkových nákladov plus určitého rozdelenia združených a spoločných nákladov (LRIC+) na poskytovanie veľkoobchodných roamingových služieb tretím stranám;
- b) prírastok sa vzťahuje na príslušnú časť (službu) záujmu v konkrétnej situácii, v tomto prípade roamingové služby. Nákladový štandard LRIC zahŕňa výlučne prvky potrebné na poskytovanie tejto konkrétnej služby;
- c) nákladový štandard LRIC+ umožňuje zahrnúť združené a spoločné náklady, ktoré sú relevantné pre iné služby;
- d) keďže prevádzkovatelia sietí musia byť schopní pokryť združené a spoločné náklady, aby sa zabezpečila dlhodobá udržateľnosť, združené a spoločné náklady sa rozdelia medzi služby, ktoré ich generujú, a zodpovedajúcim spôsobom sa pokryjú prostredníctvom akéhokoľvek cenového stropu stanoveného nad rámec odhadovaných nákladov na tieto služby;
- e) v prípade prevádzkovateľov mobilných sietí sa minimálny efektívny rozsah stanoví na úrovni podielu na trhu, ktorý nie je nižší ako 20 %;
- f) príslušný prístup, ktorý sa zvolí v prípade odpisov majetku, je prístup ekonomických odpisov a
- g) výber technológií pre modelové siete musí byť progresívny, založený na jadrovej sieti IP a musí zohľadňovať viacero technológií, ktoré môžu byť použité v období platnosti maximálnej sadzby.



PRÍLOHA II

ZRUŠENÉ NARIADENIE SO ZOZNAMOM JEHO NESKORŠÍCH ZMIEN

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)
č. 531/2012
(Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2012, s. 10)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2120 Iba článok 7
(Ú. v. EÚ L 310, 26.11.2015, s. 1)

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/920
(Ú. v. EÚ L 147, 9.6.2017, s. 1)

PRÍLOHA III

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (ES) č. 531/2012	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1	článok 1 ods. 1
článok 1 ods. 2	–
článok 1 ods. 3	článok 1 ods. 2
článok 1 ods. 4	–
článok 1 ods. 5	článok 1 ods. 3
článok 1 ods. 6	článok 1 ods. 4
článok 1 ods. 7	–
článok 2 ods. 1	článok 2 ods. 1
článok 2 ods. 2 písm. a) a b)	článok 2 ods. 2 písm. a) a b)
článok 2 ods. 2 písm. c)	–
článok 2 ods. 2 písm. d)	článok 2 ods. 2 písm. c)
článok 2 ods. 2 písm. e)	článok 2 ods. 2 písm. d)
článok 2 ods. 2 písm. f)	článok 2 ods. 2 písm. e)
článok 2 ods. 2 písm. g)	článok 2 ods. 2 písm. f)
článok 2 ods. 2 písm. h)	článok 2 ods. 2 písm. g)
článok 2 ods. 2 písm. j)	článok 2 ods. 2 písm. h)
článok 2 ods. 2 písm. k)	článok 2 ods. 2 písm. i)
článok 2 ods. 2 písm. m)	článok 2 ods. 2 písm. j)
článok 2 ods. 2 písm. o)	článok 2 ods. 2 písm. k)
článok 2 ods. 2 písm. p)	článok 2 ods. 2 písm. l)
článok 2 ods. 2 písm. q)	článok 2 ods. 2) písm. m)
článok 2 ods. 2 písm. r)	článok 2 ods. 2 písm. n)
článok 2 ods. 2 písm. s)	–

článok 3 ods. 1 až 8	článok 3 ods. 1 až 8
článok 3 ods. 9	–
článok 4	–
článok 5	–
článok 6	článok 4
článok 6a	článok 5 ods. 1
–	článok 5 ods. 2
článok 6b	článok 6
článok 6c	článok 7
článok 6d ods. 1, 2 a 3	článok 8 ods. 1, 2 a 3
článok 6d ods. 4	–
článok 6d ods. 5	článok 8 ods. 4
–	článok 8 ods. 5
článok 6e ods. 1 prvý pododsek, úvodná časť	článok 9 ods. 1 prvý pododsek, úvodná časť
článok 6e ods. 1 písm. a)	článok 9 ods. 1 písm. a)
článok 6e ods. 1 písm. b)	–
článok 6e ods. 1 písm. c)	článok 9 ods. 1 písm. b)
článok 6e ods. 1 druhý a tretí pododsek	článok 9 ods. 1 druhý a tretí pododsek
článok 6e ods. 1 štvrtý pododsek	–
článok 6e ods. 2	–
článok 6e ods. 3	článok 9 ods. 2
článok 6e ods. 4 prvý pododsek, úvodná časť	článok 9 ods. 3, úvodná časť
článok 6e ods. 4 prvý pododsek písm. a) a b)	článok 9 ods. 3 písm. a) a b)
–	článok 9 ods. 3 písm. c)
–	článok 9 ods. 4
článok 6e ods. 4 druhý pododsek	článok 9 ods. 5

článok 6f	–
článok 7	článok 10
článok 9	článok 11
článok 11	–
článok 12	článok 12
–	článok 13
článok 14 ods. 1 prvý a druhý pododsek	článok 14 ods. 1 prvý a druhý pododsek
–	článok 14 ods. 1 tretí pododsek
článok 14 ods. 1 tretí a štvrtý pododsek	článok 14 ods. 1 štvrtý a piaty pododsek
článok 14 ods. 1 piaty a šiesty pododsek	článok 14 ods. 1 šiesty a siedmy pododsek
článok 14 ods. 2	článok 14 ods. 2
článok 14 ods. 2a	článok 14 ods. 3
článok 14 ods. 3	článok 14 ods. 4
článok 14 ods. 4	článok 14 ods. 5
článok 15 ods. 1 a 2	článok 15 ods. 1 a 2
článok 15 ods. 2a	článok 15 ods. 3
článok 15 ods. 3	článok 15 ods. 4
článok 15 ods. 4	článok 15 ods. 5
článok 15 ods. 5	článok 15 ods. 6
článok 15 ods. 6	článok 15 ods. 7
–	článok 16
–	článok 17
článok 16 ods. 1 až 4	článok 18 ods. 1 až 4
článok 16 ods. 4a	článok 16 ods. 5
článok 16 ods. 5	článok 16 ods. 6
článok 16 ods. 6	článok 16 ods. 7

článok 17	článok 19
článok 18	článok 20
článok 19 ods. 1	–
článok 19 ods. 2	–
článok 19 ods. 3 prvý pododsek	článok 21 ods. 1 prvý pododsek
článok 19 ods. 3 druhý pododsek písm. a) a b)	článok 21 ods. 1 druhý pododsek písm. a) a b)
–	článok 21 ods. 1 druhý pododsek písm. c)
článok 19 ods. 3 písm. c)	článok 21 ods. 1 písm. d)
článok 19 ods. 3 písm. d)	článok 21 ods. 1 písm. e)
článok 19 ods. 3 písm. e)	článok 21 ods. 1 písm. f)
článok 19 ods. 3 písm. f)	článok 21 ods. 1 písm. g)
článok 19 ods. 3 písm. g)	článok 21 ods. 1 písm. h)
článok 19 ods. 3 písm. h)	článok 21 ods. 1 písm. i)
–	článok 21 ods. 1 písm. j)
–	článok 21 ods. 1 písm. k)
článok 19 ods. 4 prvý až štvrtý odsek	článok 21 ods. 2 prvý až štvrtý odsek
článok 19 ods. 4 piaty pododsek	–
–	článok 22
–	článok 23
článok 20	článok 24
článok 21	článok 25
článok 22	článok 26
–	príloha I
príloha I	príloha II
príloha II	príloha III